



2025/2575

19.12.2025

RIALACHÁN CUR CHUN FEIDHME (AE) 2025/2575 ÓN gCOIMISIÚN

an 18 Nollaig 2025

lena dtarraingítear siar ón margadh breiseáin bheathaithe áirithe

(Téacs atá ábhartha maidir le LEE)

TÁ AN COIMISIÚN EORPACH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint do Rialachán (CE) Uimh. 1831/2003 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 22 Meán Fómhair 2003 maidir le breiseáin a bhfuiltear lena n-úsáid i gcothú ainmhithe ⁽¹⁾, agus go háirithe Airteagal 10(5) de,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) Le Rialachán (CE) Uimh. 1831/2003 foráiltear maidir le húdarú breiseáin a bhfuiltear lena n-úsáid i gcothú ainmhithe agus maidir leis na forais agus na nósanna imeachta chun údarú den sórt sin a dheonú. Go sonrach, le hAirteagal 10(2) den Rialachán sin foráiltear d'athmheastóireacht ar bhreiseáin a údaraíodh de bhun Threoir 70/524/CEE ón gComhairle ⁽²⁾.
- (2) Le hAirteagal 10(5) de Rialachán (CE) Uimh. 1831/2003, forchuirtear oibleagáid ar an gCoimisiún Rialachán a ghlacadh lena gceanglaítear tarraingt siar ón margadh breiseáin bheathaithe nár cuireadh iarratais isteach ina leith mar a cheanglaítear le hAirteagal 10(2) agus (7) de Rialachán (CE) Uimh. 1831/2003 roimh an spriocdháta dá bhforáiltear sna forálacha sin, nó ar cuireadh iarratas isteach ina leith ach a tarraingíodh siar ina dhiaidh sin.
- (3) Dá bhrí sin, ba cheart na breiseáin bheathaithe a liostaítear san Iarscríbhinn a tharraingt siar ón margadh. Ós rud é nach ndéantar idirdhealú in Airteagal 10(5) de Rialachán (CE) Uimh. 1831/2003 idir údaruithe a eisíodh le teorainn ama agus údaraithe a eisíodh gan teorainn ama, ar mhaithe le soiléireacht is iomchuí foráil a dhéanamh maidir le breiseáin bheathaithe a tharraingt siar ón margadh, breiseáin bheathaithe a bhfuil na tréimhsí údaraithe teoranta a bhaineann leo imithe in éag cheana, is é sin tréimhsí údaraithe de bhun Threoir 70/524/CEE.
- (4) I gcás breiseáin bheathaithe ar cuireadh iarratais isteach ina leith le haghaidh speicis áirithe nó catagóirí ainmhiócha áirithe agus le haghaidh na speiceas nó na gcatagóirí sin amháin, nó i gcás breiseáin bheathaithe ar tarraingíodh siar iarratais ina leith le haghaidh speicis áirithe nó catagóirí ainmhiócha áirithe agus le haghaidh na speiceas nó na gcatagóirí sin amháin, níor cheart go mbainfeadh an tarraingt siar ón margadh ach leis na speicis ainmhiócha agus na catagóirí ainmhiócha nár cuireadh iarratas isteach ina leith nó ar tarraingíodh an t-iarratas siar ina leith.
- (5) Mar thoradh ar tharraingt siar na mbreiseáin beatha lena mbaineann ón margadh, is iomchuí na forálacha lena ndéantar iad a údarú a leasú agus a aisghairm, i gcás ina mbeidh na forálacha sin fós i bhfeidhm. Dá bhrí sin, ba cheart Rialachán (CE) Uimh. 358/2005 ón gCoimisiún ⁽³⁾ a leasú dá réir. Ina theannta sin, ba cheart Rialachán (CE) Uimh. 316/2003 ⁽⁴⁾, (CE) Uimh. 1811/2005 ⁽⁵⁾ agus (CE) Uimh. 1876/2006 ⁽⁶⁾ ón gCoimisiún a aisghairm.

⁽¹⁾ IO L 268, 18.10.2003, lch. 29, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2003/1831/oj>.

⁽²⁾ Treoir 70/524/CEE ón gComhairle an 23 Samhain 1970 maidir le breiseáin in ábhair bheatha (IO L 270, 14.12.1970, lch. 1), ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/1970/524/oj>.

⁽³⁾ Rialachán (CE) Uimh. 358/2005 ón gCoimisiún an 2 Márta 2005 maidir le breiseáin áirithe a údarú gan teorainn ama agus maidir le húsáidí nua breiseáin a údaraíodh cheana in ábhair bheatha a údarú (IO L 57, 3.3.2005, lch. 3, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2005/358/oj>).

⁽⁴⁾ Rialachán (CE) Uimh. 316/2003 ón gCoimisiún an 19 Feabhra 2003 maidir le húdarú buan breiseáin in ábhair bheatha agus maidir le húdarú sealadach úsáide nua breiseáin atá údaraithe cheana in ábhair bheatha (IO L 46, 20.2.2003, lch. 15, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2003/316/oj>).

⁽⁵⁾ Rialachán (CE) Uimh. 1811/2005 ón gCoimisiún an 4 Samhain 2005 maidir le húdaruithe sealadacha agus buana breiseáin áirithe in ábhair bheatha agus maidir le húdarú sealadach úsáide nua breiseáin atá údaraithe cheana in ábhair bheatha (IO L 291, 5.11.2005, lch. 12, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2005/1811/oj>).

⁽⁶⁾ Rialachán (CE) Uimh. 1876/2006 ón gCoimisiún an 18 Nollaig 2006 maidir le húdarú sealadach agus buan breiseáin áirithe in ábhair bheatha (IO L 360, 19.12.2006, lch. 126, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2006/1876/oj>).

- (6) A mhéid a bhaineann le breiseáin bheatha a údaraíodh gan teorainn ama iomchuí, is iomchuí idirthréimhse a cheadú ina bhféadfaí na stoic atá ann cheana de na breiseáin lena mbaineann, na réamh-mheascáin, an bheatha chumaisc agus na hábhair bheatha arna dtáirgeadh leis na breiseáin sin a ídiú i ndáil leis na speicis ainmhíocha agus na catagóirí ainmhíocha a gceanglaítear an tarraingt siar ón margadh ina leith, ionas go mbeidh páirtithe leasmhara in ann oiriúnú don oibleagáid na táirgí sin a tharraingt siar ón margadh.
- (7) Maidir le tarraingt siar na dtáirgí ón margadh a liostaítear san Iarscríbhinn, ní chiallaíonn sin nach gcuirfear cosc ar a n-údarú ná nach mbeidh siad faoi réir birt maidir lena stádas i gcomhréir le Rialachán (CE) Uimh. 1831/2003.
- (8) Tá na bearta dá bhforáiltear sa Rialachán seo i gcomhréir leis an tuairim ón mBuainchoiste um Plandaí, Ainmhithe, Bia agus Beatha,

TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

Tarraingt siar ón margadh

Déanfar na breiseáin bheathaithe a shonraítear sa Iarscríbhinn a tharraingt siar ón margadh i ndáil leis na speicis ainmhithe nó na catagóirí ainmhithe faoi mar a luaitear san Iarscríbhinn sin.

Airteagal 2

Leasú ar Rialachán (CE) Uimh. 358/2005

In Iarscríbhinn III a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 358/2005, scriostar iontráil 28 maidir le 3-Fíotáis EC 3.1.3.8.

Airteagal 3

Aisghairmeacha

Aisghairtear Rialacháin (CE) Uimh. 316/2003, (CE) Uimh. 1811/2005 agus (CE) Uimh. 1876/2006.

Airteagal 4

Bearta idirthréimhseacha

1. Na stoic atá ann cheana de na breiseáin bheatha a liostaítear i gCaibidil I.A den Iarscríbhinn, féadfar leanúint dá gcur ar an margadh agus dá n-úsáid go dtí 8 Eanáir 2027.
2. Maidir leis na réamh-mheascáin arna dtáirgeadh leis na breiseáin bheathaithe dá dtagraítear i mír 1, féadfar leanúint dá gcur ar an margadh agus dá n-úsáid go dtí an 8 Aibreán 2027.
3. Maidir le beatha chumaisc agus ábhair bheatha arna dtáirgeadh leis na breiseáin bheathaithe dá dtagraítear i mír 1 nó leis na réamh-mheascáin dá dtagraítear i mír 2, féadfar leanúint dá gcur ar an margadh agus dá n-úsáid go dtí an 8 Eanáir 2028.

*Airteagal 5***Teacht i bhfeidhm**

Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm an fichiú lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach i ngach Ballstát.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, an 18 Nollaig 2025.

Thar ceann an Choimisiúin

An tUachtarán

Ursula VON DER LEYEN

IARSCRÍBHINN

Breiseáin bheathaithe atá le tarraingt siar ón margadh, dá dtagraítear in Airteagal 1

CAIBIDIL I.A.

Breiseáin bheatha a údaraíodh gan teorainn ama

CUID 1

Breiseáin bheathaithe atá le tarraingt siar ón margadh le haghaidh gach speicis agus catagóire ainmhíche

Uimhir aitheantais	Breiseán	An speiceas nó an chatagóir ainmhíche
Breiseáin sadhlais		
Einsímí		
	Ceallalós EC 3.2.1.4 ó <i>Trichoderma longibrachiatum</i> ATCC 74252 (= Ion-1,4-béite-ghlúcánáis ó <i>Trichoderma reesei</i> ATCC SD-6331)	Gach speiceas
Blaistiú agus substaintí blaitithe		
Táirgí nádúrtha – sainithe ó thaobh luibheolaíochta de		
	<i>Allium cepa</i> L.: Dlúthán oinniúin CoE 24/ Eastóscán oinniúin CoE 24	Gach speiceas
	<i>Anthemis nobilis</i> L.: Tintiúr ó chamán meall CoE 48	Gach speiceas
	<i>Apium graveolens</i> L.: Tintiúr soilire CoE 52	Gach speiceas
	<i>Artemisia annua</i> L.: Eastóscán mormónta cumhra (bunaithe ar thuaslagóirí)	Gach speiceas
	<i>Artemisia dracunculus</i> L.: Ola dragain CAS 8016-88-4 FEMA 3043 CoE 64 Einecs 290-356-5	Gach speiceas
	<i>Artemisia vulgaris</i> L.: Armoise /Ola liathlusa CAS 8008-93-3 CoE 72 Einecs 284-503-2	Gach speiceas
	<i>Berberis vulgaris</i> L.: Dlúthán barbróige CoE 86 / Tintiúr barbróige CoE 86	Gach speiceas
	<i>Chamomilla recutita</i> (L.) Rauschert.: Ola ó chamán meall CAS 8022-66-2 FEMA 2273 CoE 273 Einecs 282-006-5	Gach speiceas
	<i>Citrus aurantiifolia</i> (Christm.) Swingle: Ola líoma arna sloinneadh mar CAS 8008-26-2 FEMA 2631 CoE 141 Einecs 290-010-3 / Ola líoma fuarbhrúite CAS 68916-84-7 FEMA 2632 CoE 141/Ola úsc líoma CoE 141	Gach speiceas
	<i>Cynara scolymus</i> L.: Tintiúr bliosáin CoE 565	Gach speiceas
	<i>Harpagophytum procumbens</i> DC.: Eastóscán chrobh an diabhail	Gach speiceas
	<i>Hedera helix</i> L.: Eastóscán eidhneáin (bunaithe ar uisce)	Gach speiceas
	<i>Juniperus communis</i> L.: Eastóscán craobhacha aiteil CAS 8012-91-7 CoE 249 Einecs 283-268-3	Gach speiceas
	<i>Laurus nobilis</i> L.: Tintiúr labhrais CoE 255	Gach speiceas
	<i>Lavandula angustifolia x latifolia</i> : Ola labhandair	Gach speiceas

Uimhir aitheantais	Breiseán	An speiceas nó an chatagóir ainmhíche
	<i>Matricaria recutita</i> : eastóscán	Gach speiceas
	<i>Melissa officinalis</i> L.: Ola dhuilleoga lus na meala CAS 8014-71-9 FEMA 2113 CoE 280 Einecs 282-007-0 / Tintiúr lus na meala CoE 280 / Eastóscán dhuilleoga lus na meala CAS 84082-61-1 FEMA 2112 CoE 280 Einecs 282-007-0	Gach speiceas
	<i>Momordica charantia</i> L.: Tintiúr mealbhacáin shearbh	Gach speiceas
	<i>Olea europaea</i> L.: Eastóscán olóige, eastóscán duilleog olóige	Gach speiceas
	<i>Passiflora edulis</i> Sims. = <i>P. incarnata</i> L.: Eastóscán páiseoige (bunaithe ar thuaslagóir)	Gach speiceas
	<i>Peumus boldus</i> Mol.: Dlúthán boldo CoE 328/ Ola boldo CoE 328	Gach speiceas
	<i>Potentilla erecta</i> L. = <i>Potentilla tormentilla</i> Stokes: Tintiúr néalfartaí CoE 493	Gach speiceas
	<i>Quercus robur</i> L., <i>Q. pedunculata</i> Ehrh.: Eastóscán darach gallda 71011-28-4 CoE 390 Einecs 275-129--0	Gach speiceas
	<i>Rubus</i> spp., (e.g. <i>Rubus fruticosus</i> L.): Tintiúr sméara dubha CoE 408	Gach speiceas
	<i>Satureja hortensis</i> L.: Tintiúr ó sháibhre garraí CoE 425	Gach speiceas
	<i>Tanacetum vulgare</i> L.: Eastóscán francusa (bunaithe ar uisce)	Gach speiceas
	<i>Taraxacum officinale</i> Wiggers: Eastóscán soladach fréimhe caisearbháin CAS 68990-74-9 FEMA 2358 CoE 447 Einecs 273-624-6 / Eastóscán soladach duilleoga caisearbháin CoE 447 / Eastóscán sreabháin caisearbháin CAS 68990-74-9 FEMA 2357 CoE 447 Einecs 273-624-6	Gach speiceas
	<i>Theobroma cacao</i> L.: Eastóscán cócó CAS 84649-99-0 CoE 452 Einecs 283-460-6	Gach speiceas
	<i>Thymus vulgaris</i> L., <i>T. zygis</i> L.: Eastóscán tíme (bunaithe ar uisce) CoE 456/457	Gach speiceas
	<i>Vanilla planifolia</i> G.Jacks. = <i>V. fragrans</i> Salisb.: Tintiúr fanaile CoE 474	Gach speiceas
	<i>Viburnum prunifolium</i> L.: Tintiúr craoibhe duibhe CoE 480	Gach speiceas
	<i>Vitex agnus-castus</i> L.: Eastóscán	Gach speiceas
	<i>Vitis vinifera</i> L.: Eastóscán as craiceann fionchaor (bunaithe ar uisce) CoE 485	Gach speiceas
	<i>Yucca mohavensis</i> Sarg. = <i>Y. schidigera</i> Roetzl ex Ortgies: Tintiúr ghioca Mojave	Gach speiceas
Táirgí nádúrtha agus táirgí sintéiseacha comhfhreagracha		
	Uimh. CAS 41453-56-9 / Naon-2(cios)-ein-1-ól / Uimh. Flavis 02.112	Gach speiceas
	Uimh. CAS 43039-98-1 / 2-Próipianailtiasól / Uimh. Flavis 15.027	Gach speiceas

CUID 2

Breiseáin bheathaithe atá le tarraingt siar ón margadh le haghaidh speicis agus catagóirí ainmhíocha áirithe

Uimhir aitheantais	Breiseán	An speiceas nó an chatagóir ainmhíche
Rialtáin aigéadachta		
296	Aigéad DL-Malach agus L-Malach	Cait agus madraí
Datháin, lena n-áirítear líocha		
Caraitéanóidigh agus xantaifillí		
E 161b	Lúitéin. Gach foirm, cé is moite de na foirmeacha seo a leanas: — eastóscán ar mhórán lúitéine ó <i>Tagetes erecta</i> L., atá údaraithe le haghaidh sicíní lena ramhrú, mionspeicis éanlaithe clóis lena ramhrú, béaróg agus mionspeicis éanlaithe clóis le haghaidh breithe [2a161b] ⁽¹⁾ agus le haghaidh turcaithe lena ramhrú [2a161bii] ⁽²⁾ , — eastóscáin lúitéine/shéacsaintine ó <i>Tagetes erecta</i> L., atá údaraithe le haghaidh sicíní lena ramhrú, mionspeicis éanlaithe clóis lena ramhrú, béaróg agus mionspeicis éanlaithe clóis le haghaidh breithe [2a161bi] ¹ .	Éanlaith chlóis
E 161h	Séacsaintin. Gach foirm, cé is moite d'eastóscáin lúitéine/shéacsaintine ó <i>Tagetes erecta</i> L., atá údaraithe le haghaidh sicíní lena ramhrú, mionspeicis éanlaithe clóis lena ramhrú, béaróg agus mionspeicis éanlaithe clóis le haghaidh breithe [2a161bi] ¹ .	Éanlaith chlóis
Blaistiú agus substaintí blaitithe		
Táirgí nádúrtha – sainithe ó thaobh luibheolaíochta de		
	<i>Astragalus membranaceus</i> L. = <i>A. pycnocladus</i> Boiss. et Haussk. ex Boiss.: Tintiúr bleachtphiseáin	Gach speiceas ainmhíoch seachas capaill, madraí agus cait
	<i>Crataegus oxyacantha</i> L.p.p. et auct.: Tintiúr sceiche gile CoE 156	Gach speiceas ainmhíoch seachas capaill agus madraí
	<i>Echinacea angustifolia</i> DC: Tintiúr eiceanáise Blacksamson	Cait agus madraí
	<i>Echinacea purpurea</i> (L.) Moench.: Eastóscán eiceanáise	Cait agus madraí
	<i>Garcinia cambogia</i> Desrouss: Eastóscán Garcinia	Cait agus madraí
	<i>Gymnostemma pentaphyllum</i> Makino: Tintiúr Jiaogulan	Gach speiceas ainmhíoch seachas capaill agus madraí
	<i>Hedera helix</i> L.: Eastóscán eadhneáin (bunaithe ar thuaslagóirí)	Sicíní lena ramhrú, turcaithe lena ramhrú, béaróga, bradáin agus éisc ornáideacha

⁽¹⁾ Údaráíodh an breiseán beathaithe sin le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2020/1097 ón gCoimisiún an 24 Iúil 2020 maidir le heastóscáin ar mhórán lúitéine agus eastóscáin lúitéine/shéacsaintine ó *Tagetes erecta* a údarú mar bhreiseáin bheathaithe le haghaidh éanlaith chlóis (seachas turcaithe) lena ramhrú agus le haghaidh breithe agus le haghaidh mionspeicis éanlaithe clóis lena ramhrú agus le bheith ina mbéaróga (IO L 241, 27.7.2020, lch. 23, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2020/1097/oj).

⁽²⁾ Údaráíodh an breiseán beathaithe sin le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2025/1928 ón gCoimisiún an 25 Meán Fómhair 2025 maidir le húdarú ullmhóide arb é atá inti eastóscán ar mhórán lúitéine de *Tagetes erecta* L. mar bhreiseáin beathaithe le haghaidh turcaithe lena ramhrú (IO L, 2025/1928, 26.9.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/1928/oj).

Uimhir aitheantais	Breiseán	An speiceas nó an chatagóir ainmhíche
	<i>Humulus lupulus</i> L.: Tintiúr hopa CoE 233	Gach speiceas ainmhíoch cé is moite de pheataí
	<i>Paeonia lactiflora</i> Pall. = <i>P. albiflora</i> Pall.: Tintiúr piaine Síngigh	Gach speiceas ainmhíoch seachas capaill agus madraí
	<i>Thea sinensis</i> L. = <i>Camellia thea</i> Link. = <i>Camellia sinensis</i> (L.) O. Kuntze: Eastóscán tae (bunaithe ar thuaslagóirí) CAS 84650-60-2 CoE 451 Einecs 283-519-7	Gach speiceas ainmhíoch seachas capaill agus madraí
	<i>Thymus vulgaris</i> L., <i>T. zygis</i> L.: Eastóscán tíme (bunaithe ar thuaslagóirí) CoE 456/457	Sicíní lena ramhrú, turcailthe lena ramhrú, béaróga, bainbh, muca lena ramhrú, cránacha atá ag tál, ba déiríochta, bradáin agus éisc ornáideacha
	<i>Vaccinium myrtillus</i> L.: Tintiúr fraocháin CoE 469	Gach speiceas ainmhíoch seachas capaill, madraí agus cait
	<i>Withania somnifera</i> (L.) Dunal. = <i>Physalis somnifera</i> Link: Tintiúr Ashwagandha	Gach speiceas ainmhíoch seachas capaill agus madraí
Táirgí nádúrtha agus táirgí sintéiseacha comhfhreagracha		
	CAS Uimh. 3188-00-9/4,5 -Déhidreach-2- -meitiolfúrán -3 (2H)-aon/Flavis Uimh. 13.042	Gach speiceas ainmhíoch seachas cait agus madraí
	CAS Uimh. 3658-77-3/4 - Hiodrocsa-2,5-démheitiolfúrán-3 (2H)-aon/Flavis Uimh. 13.010	Gach speiceas ainmhíoch seachas cait agus madraí

CAIBIDIL I.B.

Breiseáin bheatha a údaraíodh le haghaidh tréimhse ama teoranta

Uimhir aitheantais	Breiseán	An speiceas nó an chatagóir ainmhíche
Einsímí		
28	3-Fiótáis (EC 3.1.3.8) arna tháirgeadh ag <i>Trichoderma reesei</i> (CBS 528.94)	Turcailthe lena ramhrú, cránacha
11	Ion-1,4-béite-xiolanáis EC 3.2.1.4, ion-1,3(4) béite-ghlúcánáis EC 3.2.1.6 agus ion-1,4-béite-ghlúcánáis (EC 3.2.1.8), arna tháirgeadh ag <i>Trichoderma reesei</i> (ATCC 74 252)	Lachain
24	Ion-1,4-béite-xiolanáis EC 3.2.1.8 agus ion-1,3(4)-béite-xiolanáis EC 3.2.1.6 arna dtáirgeadh ag <i>Aspergillus niger</i> (CNCM I-1517)	Turcailthe lena ramhrú

Uimhir aitheantais	Breiseán	An speiceas nó an chatagóir ainmhíche
59	Ion-1,4-béite-xiolanáis EC 3.2.1.8 arna táirgeadh ag <i>Trichoderma longibrachiatum</i> (ATCC 2105), ion-1,3(4)-béite-ghlúcánáis EC 3.2.1.6 agus aimileáis alfa EC 3.2.1.1 arna dtáirgeadh ag <i>Bacillus amyloliquefaciens</i> (DSM 9553), suibtilisin EC 3.4.21.62 arna táirgeadh ag <i>Bacillus subtilis</i> (ATCC 2107), polagalachtúrónáis EC 3.2.1.15 arna táirgeadh ag <i>Aspergillus aculeatus</i> (CBS 589.94)	Turcaithe lena ramhrú
Miocrorgánaigh		
12	<i>Lactobacillus farciminis</i> CNCM MA 67 / 4R	Béaróga